

Vol 99 | Q1 2021

Proactively growing the Group's sustainable property portfolio 集团积极扩大可持续发展物业组合







- 环球贸易广场
- 2. Smart Helmet part of the SmartWorks system jointly developed by Group subsidiaries Yee Fai Construction and SmarTone

集团旗下怡辉建筑与SmarTone合作研发「智安建」系统内的智能头盔

- 3. The organic farm at ICC 环球贸易广场的有机农圃
- 4 The Group's properties leverage Internet of Things (IoT) technology to maximize energy efficiency 集团物业运用物联网科技提升能源效益
- 5. Shanghai IFC 上海国金中心

The photographs, images, drawings or sketches shown in this article represent the artist's imaginative impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. The developer also advises purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public

actilities fleatry, 本文章内载列的相片、图像、绘图或素描显示的纯属画家对该发展地盘之想像感觉。有关图片并非按照比例绘画或 / 及可能经过电脑图像修饰处理。 准买家如欲了解本发展项目的详情,发展商建议买方到该发展地盘作实地考察,以获取对该发展地盘以及其周围地区的公共设施及环境较佳的了解。



以心建家 Building Homes with Heart

Contents

Vol 99 | Q1 2021

PDF



<u>-</u>Rool



A Publication of Sun Hung Kai Properties Limited 新鸿基地产发展有限公司刊物

45/F, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Hong Kong 香港港湾道30号新鸿基中心45楼 Tel 电话: (852) 2827 8111 Fax 传真: (852) 2827 2862 Website 网址: www.shkp.com E-mail 电子邮件: shkp@shkp.com

Editor's Note 编者按:

The SHKP Quarterly serves to provide updates on the Group's different businesses, with the aim of maintaining transparency and high standards of corporate governance. It is not intended as a promotional material.

本刊旨在为投资者提供集团业务的最新资讯,维持企业高透明度及良好的企业管治。本刊内容涵盖集团业务的不同范畴,相关资料陈述并非用作宣传推广。

All rights reserved 版权所有,不得转载







专题故事

4 Proactively growing the Group's sustainable property portfolio 集团积极扩大可持续发展物业组合

业务动向

- 10 Completion of the W LUXE office tower in Sha Tin 沙田办公楼W LUXE落成交楼
- 12 SHKP Malls revitalize their outdoor space in a facilities upgrade 新地商场活用室外空间 提升配套设施

集团动向

- 15 The Group signs five-year HK\$16.8 billion syndicated credit facility 集团签署168亿港元五年期银团贷款
- **16** Group announces 2020/21 interim results 集团公布2020/21年度中期业绩
- 17 SUNeVision announces 2020/21 interim results 新意网公布2020/21年度中期业绩

SmarTone announces 2020/21 interim results 数码通公布2020/21年度中期业绩

人物

18 Desmond Tsoi: Implementing the Group's sustainability strategies through construction 蔡旭文:借建筑实践集团可持续发展理念

顾客服务

- SHKP Malls receive recognition for customer service and anti-pandemic measures 新地商场顾客服务与抗疫措施备受嘉许
- **23** The Point by SHKP integrated loyalty programme enhances the Rewards platform

The Point by SHKP商场综合会员计划升级"奖赏"平台

可持续发展

- **24** The Group's property management service teams strengthen facility management with innovation and technology 集团物业管理团队巧用创新及科技 优化设施管理
- **25** SHKP Reading Club continues to promote happy reading under the new normal 新阅会在新常态下继续推广愉快阅读

SHKP Volunteer Team celebrates Chinese New Year with the elderly remotely amid the pandemic 集团义工队疫情下与长者遥距共庆新春

简讯

Two new sites in Tuen Mun 集团在屯门新增两幅用地

> SHKP-Kwoks' Foundation supports rural doctors training programme 新地郭氏基金资助乡村医生培训项目









The ICC team applies IoT technology for

energy-efficiency optimization in the tower

Proactively growing the Group's sustainable property portfolio

In recent years, Environmental, Social and Governance (ESG) has become a hot topic. More and more corporates are increasingly reviewing the sustainability of their business to enhance the disclosure of relevant information. In keeping with its Building Homes with Heart spirit, the Group is dedicated to providing premium products and services to its customers. It was among the first batch of property developers in Hong Kong to incorporate sustainable elements in all aspects of property management and operations. Currently, the Group has various types of developments in Hong Kong and on the mainland that have received green building certificates or other sustainable building certificates. Over 95% of the Group's ongoing construction sites (by total gross floor area) in Hong Kong have registered with Building Environmental Assessment Method (BEAM) Plus to benchmark their performance in sustainable construction against objective standards.

The Group implements one-stop green construction and management, integrating sustainable concepts from the property planning, design, material sourcing and construction stages to operations and maintenance. It promotes the use of environmentally friendly materials, techniques and operation modes to save energy, reduce waste and avoid air, water and waste pollution.

Many of the Group's offices, malls and residential

Many of the Group's offices, malls and residential developments in Hong Kong and on the mainland meet international standards for green buildings, with ratings from the Hong Kong Green Building Council's BEAM Plus and the US Green Building Council's Leadership in Energy and Environmental Design (LEED). In addition to achieving green certification for buildings under development, the Group has continuously enhanced the green level of its existing buildings. Its Hong Kong headquarters, Sun Hung Kai Centre, which was completed almost 40 years ago, obtained the 'Excellent' rating in Management under the Selective Scheme of BEAM Plus Existing Buildings V2.0 in 2020, on top of a previous 'Excellent' rating for Energy Use in 2019. Additionally, its

property management subsidiaries apply green management initiatives. The ISO 14001 Environmental Management System has been accredited across the Group's property management portfolio and construction sites. They also help promote green awareness among residents, tenants and contractors and encourage everyone to adopt various green conservation measures.

Sustainable buildings cover not only green measures, but also a broader scope, including health and safety elements, to achieve 'sustainability'. Recently, the Group's ICC in Hong Kong earned the city's first WELL Health-Safety Rating for Facility Operations (WELL HSR) certificate, awarded by the International WELL Building Institute.





Amid the pandemic, the Group's developments have a series of anti-coronavirus measures to protect the safety and health of tenants, customers, residents and staff. Smart measures include (from left) touchless lift buttons, intelligent disinfection stations, anti-pandemic robot cleaners and touchless infrared temperature screening

在疫情下·集团各物业均采取一系列防疫措施·保障租户、顾客、住客和员工的安全健康。智能措施包括(左起)免触式电梯按钮、智能消毒站、智能防疫机器人及免触式红外线体温测量



Shanghai ICC promotes sustainable living among tenants 上海环贸广场向租户宣传实践可持续生活



The Group strives to develop more sustainable buildings. Pictured are ICC (left), Shanghai IFC (top) and Shanghai ICC (bottom) 集团致力建设更多可持续发展物业·图为环球贸易广场 (左)、上海国金中心(上)和上海环贸广场(下)



Moreover, following the COVID-19 outbreak, the Group immediately launched a host of measures in its properties to strengthen precautions and enhance public health to protect the safety and health of tenants, customers, residents and staff. Innovative technology has been utilized in the anticoronavirus initiatives to enhance cleaning efficiency and hygiene standards, and give users confidence that the facilities are safe. The Group's malls and frontline mall staff gained recognition for excellent customer service and comprehensive anti-pandemic measures at the Hong Kong Retail Management Association's 2020 Service Talent Award. Please see page 22 for details

To ensure long-term sustainable business growth and value creation for stakeholders, the Group will continue to develop more sustainable buildings. It has also embarked on measures to further enhance its ESG performance and disclosure levels. The latest environmental efforts include establishing a new 10-year energy-reduction target and updating its sustainability-related policies to strengthen operational governance.

Green building certificates

For its Hong Kong projects alone, the Group had received 49 green building certificates as at 30 June 2020, seven of which attained the top 'Excellent' or 'Platinum' ratings. To benchmark its performance on sustainable construction against objective standards, the Group registered 27 ongoing construction sites with BEAM Plus, representing over 95% of its ongoing construction sites by total gross floor area.

Separately, the Group's property management subsidiaries have applied innovation and technology to continuously raise facilities management and service standards in recent years. In the Excellence in Facility Management Award 2020, organized by the Hong Kong Institute of Facility Management, the Group's developments clinched 48 awards. For details of the awards, please refer to page 24.

Of its existing projects, the most outstanding green achiever among local projects is ICC, and the best among its mainland projects are Shanghai IFC and Shanghai ICC.

Hong Kong: ICC sets a new standard for Hong Kong sustainable buildings

From the design and planning stages to construction, landscaping and property management, environmental features have been put in place to ensure that ICC maximizes energy efficiency to become a sustainable building.

In 2017, the project was awarded the first-ever top Platinum certificate in the BEAM Plus Existing Buildings Version 2.0 scheme, issued by the Hong Kong Green Building Council. In 2020, ICC received the top 'Outstanding' rating in the BREEAM In-Use scheme, under the Building Research Establishment Environmental Assessment Method (BREEAM), developed by the Building Research Establishment (BRE) in the UK, and received full marks in three assessment categories. BREEAM certification, which is the first of its kind in Hong Kong, placed the skyscraper in the top 3% of green buildings around the world. Recently, the building was awarded the WELL Health-Safety Rating for Facility Operations (WELL HSR) certificate by the International WELL Building Institute, representing the first building in Hong Kong to earn this certificate.

Maximizing energy efficiency

6

Driven by its 'I-Intelligence, C-Collaboration, C-Continuity' management approach, the team deploys smart technology in its smart-management system to monitor and control the operations and power consumption of the different facilities and equipment. The team applies Internet of Things (IoT) technology to collect and analyze big data via mobile digital systems for energy-efficiency optimization in the tower. Lighting units, which are now equipped with motion sensors and dimmers, are controlled via an in-house built mobile app to pre-set the brightness level of different zones in different time slots.





ICC collects food waste from tenants daily, which is decomposed and converted into organic fertilizer for gardening 环球贸易广场每日向租户收集厨余,再分解及处理成种植用的有机肥料

Recycling food waste

In 2012, ICC installed its own food waste decomposer and started collecting food waste from tenants. The collected food waste is decomposed and converted into organic fertilizer for planting, which is used in its organic farm. Some of the organic fertilizer is distributed to a kindergarten and an elderly centre.

Green procuremen

During the procurement process, the ICC team includes terms or specifications related to environmental protection to help source goods or services that are good for the environment, thus encouraging suppliers to go green together.

Promote green living

For community engagement, the team organizes green and energy-saving initiatives for tenants and other stakeholders to achieve sustainability. Regular waste-recycling collections are organized to encourage waste reduction among tenants, including waste paper, metals, plastics, glass, regulated electrical equipment, coffee grounds and Christmas trees.

Since the beginning of the coronavirus outbreak, the team has immediately taken prudent, all-round disease prevention and control measures, including introducing a smart anti-pandemic robot and more touchless facilities. ICC has also continued to enhance its operations, maintenance and emergency plans to combat the virus, and strengthen the confidence of its tenants and the public.





ICC, Shanghai IFC and Shanghai ICC receive green building certificates from renowned organizations 环球贸易广场、上海国金中心和上海环贸广场屡获权威机构颁发绿色建筑认证

Mainland: Shanghai IFC and Shanghai ICC receive the Platinum rating in LEED

Shanghai IFC and Shanghai ICC implement environmental concepts into their daily operations to provide a sustainable work environment for tenants.

Recently, both Shanghai IFC and Shanghai ICC received the Platinum rating in the LEED V4.0 for Building Operations and Maintenance: Existing Buildings, achieving 103 and 100 points, respectively, to reach the top four certified buildings under this category in the world. Shanghai IFC even clinched the highest number of points in the world in 2020, setting a record for integrated commercial developments around the world and projects in the East Asia.

Shanghai IFC and Shanghai ICC incorporated LEED standards in the project design and construction stages. The landmark projects adopt green measures in daily operations to meet the sustainability requirements of low-carbon buildings.



Shanghai IFC has a rainwater recycling system, which uses collected rainwater for irrigation 上海国金中心设有雨水回收系统·把收集所得雨水用作灌溉

Energy optimization

Shanghai IFC and Shanghai ICC have a series of energy-saving measures. For example, building automation systems are used to count the power consumption of each facility to ensure energy efficiency and the reduction of carbon emissions. There are regular checks and adjustments on the electrical and mechanical systems and meters to keep them at the optimum level. Durable LED lighting and green refrigerants are used.

Using resources efficiently

Product and material procurement and waste management plans are in place. Environmentally friendly materials and highly efficient equipment are selected in the procurement process. To reduce waste, there is a waste separation and recycling scheme with regular record keeping – over 50% of the recyclable waste was recycled and over 70% of the durables were re-used. Regarding water management, rainwater is collected for irrigation, sanitation facilities with water-saving design are used, and variable frequency drive water pumps are used to ensure the use of water is adjusted according to circumstances.

Promoting sustainable living

Sustainable living is promoted among tenants. Regular questionnaires are given to get tenants' comments on indoor environment quality and promote green living. Both projects encourage tenants to take green transport, and carpools and green transport priority parking spaces are available. Green transportation accounts for 70% of tenant trips.

In response to the coronavirus pandemic, special management services have been provided, including the addition of touchless infrared temperature screening equipment, enhanced frequency of cleaning and sanitizing public facilities and equipment, pandemic response exercises, and notices reminding tenants to uphold good sanitation and hygiene practices.

集团积极扩大可持续发展物业组合

近年,环境、社会及管治成为热门话题,愈来愈多企业加强审视业务的可持续发展,提高相关信息的披露。秉持 "以心建家"的精神,集团致力为顾客提供优质产品及服务,是香港首批将可持续发展元素加入物业发展及管理 的地产发展商。目前,集团在香港及内地分别有多个不同类别的物业项目取得绿色建筑认证或其他可持续建筑认 证,而香港超过95%的在建建筑工地(按总楼面面积计算)已干绿建环评(BEAM Plus)登记,以客观标准评估工 地在可持续建筑方面的表现。

集团推行一条龙环保建筑及管理,将可 持续发展理念融入物业规划、设计、采 购、建筑,以至营运及保养的过程中, 提倡使用环保物料、技术及作业模式, 务求节约能源、减少废物、避免空气、 水及废物污染。

集团旗下不少在香港和内地的办公楼。 商场及住宅物业均达国际级环保标准, 包括香港绿色建筑议会的绿建环评及美 国绿色建筑委员会的领先能源与环境设 计(LEED) 评级。除了为发展中物业取 得绿色认证外,集团也不断提升既有物 业的环保水平。香港总办事处新鸿基中 心,落成接近40年,继2019年干"绿建 环评既有建筑2.0版一自选评估计划"中 获得能源使用范畴的"卓越"评级后, 于2020年进一步获得营运管理范畴的 "卓越"评级。集团还通过旗下物业管 理公司实施绿色管理,集团的物业管理 与建筑工地均获ISO 14001环境管理系 统认证,旗下物业管理公司致力促进住 户、租户和承建商的绿色意识,鼓励采 取各种环保措施。

可持续发展物业不只限于环保措施,而 立新一个十年节能目标和更新可持续发 是更广阔的范畴,包括健康及安全元 素,以达到"可持续"。最近,集团在 港的环球贸易广场率先成为典范,成为 全港首座获国际WELL建筑研究院颁发 物业设施运营管理《WELL健康 - 安全 评价准则》证书的大厦。

此外,2019新型冠状病毒疫情爆发后, 集团旗下物业立即推出多项措施,强化 防疫工作,加强公众卫生,致力保障租 户、顾客、住客和员工的安全健康。在 防疫工作上更善用创新科技,提升清洁 效率及卫生标准,让用户加倍安心。在 香港零售管理协会举办的"2020杰出服 务奖"中,集团商场及其前线服务团队 凭著优质的顾客服务与全面的抗疫措施 备受嘉许。详情请参阅第22页。

为确保业务的长远可持续增长,为持份 者创造价值,集团将继续兴建更多符合 可持续发展要求的物业,并会进一步提 升在环境、社会及管治方面的表现及披 露水平。在环保方面,最新工作包括订

绿色建筑认证

单以香港项目计算,截至2020年6月30 日,集团共有49项绿色建筑认证,其中 更有七项属最高级别的"卓越"或"铂 金"级。为方便以客观标准评估工地在 可持续建筑方面的表现,集团共有27个 在建建筑工地干绿建环评登记,按总楼 面面积计算,占在建建筑工地逾95%。

另外,集团旗下物业管理公司近年善用 品质。集团旗下发展项目在香港设施管 理学会举办的"卓越设施管理奖2020" 中,共获得48个奖项。有关奖项的更多 资料,请参阅第24页。

在既有项目当中,环保表现最突出的本 地项目为环球贸易广场,内地项目则为 上海国金中心和上海环贸广场。

Sun Hung Kai Centre obtained two 'Excellent' ratings under BEAM Plus Existing Buildings V2.0 新鸿基中心在"绿建环评既有建筑2.0版"中,获两项"卓越"评级





Tsuen Wan Plaza leverages Internet of Things (IoT) technology to enhance its lighting system 荃湾广场运用物联网科技提升照明系统

香港:环球贸易广场为香港可持续建筑物树立新标准

环球贸易广场由设计及规划,以至建筑、园艺及物 业管理,均落实环保措施,务求达致最佳能源效 益,成为可持续发展的建筑物。

于2017年,项目获香港绿色建筑议会颁发第一张 "绿建环评既有建筑2.0版"最高级别"铂金"级 认证证书。于2020年,在英国建筑研究院的绿色 建筑评估系统BREEAM In-Use中得到最高级别"杰 出"评级,并在其中三个评估范畴得到满分佳绩, 属全港首个获BREEAM认证的绿色建筑,跻身成为 全球首3%的顶尖绿色建筑行列。最近,项目获国际 WELL建筑研究院颁发物业设施运营管理《WELL健 康 - 安全评价准则》证书,成为全港首座获此认证 的大厦。

提高能源效益

团队多年来以"智能、协作及持续性"为管理方 针,运用智能科技,实践智能管理系统,监察及控 制不同设施与设备的运作及用电量。团队应用物联 网科技,使用移动数码系统收集大数据,经分析后 从而优化楼宇的能源效益。团队运用自主研发的移 动应用程序,配合增设动态传感器和调光器的照明 设备,为不同区域在不同时段默认光暗度,从而降 低电力消耗。

自2012年,环球贸易广场 自置厨余机,向租户收集厨 余。厨余经分解及处理后, 制成种植用的有机肥料,在 其有机农 圃 使用,部分则分 发予幼儿园和老人中心。

推广绿色生活

环球贸易广场团队在采购过 saving initiatives 程中纳入与环保相关的条款 或规格,尽量采购对环境友

善的产品或服务,鼓励供货商共同实践环保理念。



ICC engages the community in green and energy 环球贸易广场积极联系社区,推广环保及节能工作

团队积极联系社区,与租户及其他持份者携手进行环保及节能工作,实践 可持续发展。为鼓励和户减少废物,团队定期安排废物回收,包括废纸、 金属、塑料、玻璃、常规电子设备、咖啡渣及圣诞树等。

新型冠状病毒疫情爆发后,团队立即采取审慎全面的疾病预防和控制 措施,包括引入智能防疫机器人及更多免触式设施等,并持续改善其 营运、维护和紧急应急计划,加强租户及公众的信心。

内地:上海国金中心和上海环贸广场荣获LEED铂金级认证

上海国金中心和上海环贸广场亦致力将环保理念融入 物业管理日常营运环节,为租户带来一个可持续发展 的工作环境。

最近,上海国金中心和上海环贸广场以节能和可持续 发展的营运和日常管理体系,获得"LEED 4.0版既有 建筑""铂金级"认证,评分分别为103和100分, 名列该类别全球认证项目前四名;上海国金中心更成 为2020年全球最高分项目,也是目前全球最高分的 商业综合发展项目及东亚区最高分项目。

早在项目设计和建筑阶段,上海国金中心和上海环贸 广场就参考LEED的标准。在日常营运中,则采取环 保节能措施,积极实践低碳建筑的可持续理念。

优化能源

上海国金中心和上海环贸广场采取一系列节能措施 例如使用建筑设备自动化系统去独立计算各项设施的 耗电量,确保有效节能减排。团队不时检查与调较机 电系统及仪表,确保系统保持在最佳状态。项目还选 用节能耐用的LED照明系统及环保制冷剂。

善用资源

项目制定产品和物料采购及 废物管理计划。在采购时 选择环保材料和高效能设 备。为减少废物,设有废物 分类回收及定期统计,逾 50%可循环再造的废物会回 收再造,逾70%耐用品会循 环再用。在水资源方面,项 目收集雨水作灌溉,选用节 约用水设计的卫生设施,以 及使用变频水泵以便按照实 际情况调节用水量



Shanghai ICC encourages tenants to take public transportation, offering carpool and green transport priority parking spaces

上海环贸广场鼓励租户搭乘公共交通,并设有共享 及绿色车辆优先停车位

宣传可持续生活

项目积极向租户宣传实践可持续生活,定期进行租户问卷调查,了解他们对 室内环境质量的意见,并推广环保理念。项目不但鼓励租户搭乘绿色交通, 并设有共享及绿色车辆优先停车位,和户选用绿色交通出行率更达70%。

针对新型冠状病毒疫情,项目采取特殊管理,包括增设免触式红外线测 温仪,加强公共设施设备的清洁及消毒频率,并进行突发性疾病应对演 习,向租户发出预防通告,提醒租户做好个人卫生防护工作。

Completion of the W LUXE office tower in Sha Tin

沙田办公楼W LUXE落成交楼

The Group completed its boutique office tower, W LUXE, in Shek Mun, Sha Tin in late November 2020, with owners taking possession of their new units. The contemporary tower has an efficient layout, built with quality materials and complete with comprehensive facilities, setting a new standard for commercial developments in the district.

Quality project wins industry recognition

The W LUXE design incorporated green considerations to save energy and reduce carbon emissions. The contemporary façade makes extensive use of a low-E double-glazed curtain wall system to let in natural light for brighter, more spacious ambience. The external wall of the podium is embellished with vertical green walls. These building materials help effectively reduce the indoor temperature, reducing energy consumption from air-conditioners.

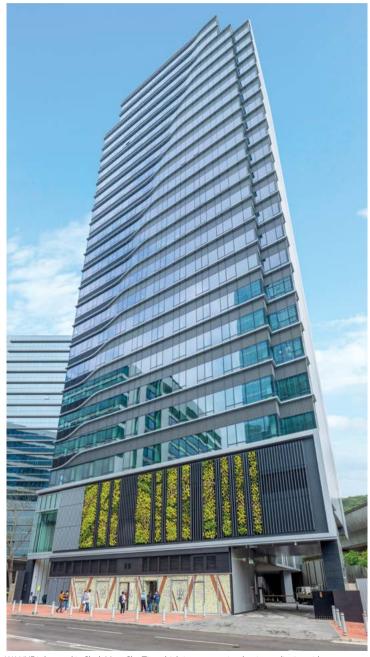
W LUXE offers 429 office units on 22 office floors. Each unit has a private lavatory and individual air-conditioning units. The efficient layout is coupled with a typical floor height of about 4.2 meters to give a spacious feel. Apart from typical units, there are also special units with flat roofs and penthouse units connected to private roofs.

As the latest project in the W-series developments, W LUXE enhances the WORK+ concept to introduce a new work-life balance experience in the office. Two distinctive co-sharing spaces are available to cater for the business needs of small and medium enterprises and starts-ups, along with value-added services provided by the professional management service team. Club W. on Level 1, can house a variety of corporate events, whilst The O₂ outdoor green area on the Level 2 podium is designed for networking and relaxation.

The fine quality of W LUXE has been widely appreciated. The owners are content with the quality of their new units, especially with the quality materials and the spacious feeling with the higher floor height. The handover procedure and on-site anti-pandemic measures are also highly praised by owners, who are confident about the property management services in the future. The development was recognized in the 2020 Outstanding Construction and Renovation Award, organized by the Hong Kong Professional Building Inspection Academy, winning the new Quality Commercial Building award.

Linked to the railway network

W LUXE is about a four-minute walk to MTR Shek Mun Station for connection to the railway network. Upon the full opening of the Tuen Ma Line this year, travelling to and from New Territories West will be even more convenient. The project also enjoys easy access to main roads connected to four major tunnels (Tate's Cairn Tunnel, Lion Rock Tunnel, Eagle's Nest Tunnel and Shing Mun Tunnels) for fast, convenient transport across the city.



W LUXE is located in Shek Mun, Sha Tin, which is an emerging business district with easy access W LUXE位于沙田石门新兴商贸区,位置四通八达

集团位干沙田石门的精品办公楼项目 W LUXE于2020年11月底落成,业主现正陆 续收楼。项目设计时尚,户型实用,选料优 质,设施齐备,势将为区内商业发展项目定下 新标准。

业界认可

W LUXE将环保融入设计当中,以达致节能 减排的目标。大厦外墙设计时尚,运用大量 低幅射镀膜双层玻璃幕墙组件,为室内引入 自然光线,增强采光度,提升空间感;基座 外墙更配有垂直绿化墙,美化外观。两种建 筑材料均可有效降低室内温度,减少冷气耗 电量。

W LUXE提供22层办公楼楼层,共429个办 公楼单位,全部设有独立洗手间及独立空调 系统。单位设计方正实用,标准楼层高度约 4.2米,空间感充足。除标准单位外,项目 另设有特色平台单位及可直达专属天台的顶 层特色单位。

将"WORK+"概念强化,引入工作与生活 平衡的办公新体验,带来两个各具特色的共 连接铁路网络 享空间,并由专业管理团队提供增值服务, 动,而设于2楼平台的户外绿化空间"The 港各区。 O。"则适合举办各种交流活动,舒展身心。



The indoor co-sharing space, Club W, can accommodate a variety of corporate events, such as video conferences, product launches and even private parties

室内共用空间 "Club W" 适合举办各类企业活动,如视频会议、产品发布会甚至私人派对等

W LUXE品质卓越,备受各界推崇。业主对交楼品质表示满意,尤其欣赏物业用 料优质,单位层高较高,极具空间感。业主对交楼程序及现场的防疫措施也十分 满意,并对物业管理团队日后的服务很有信心。发展项目在香港专业验楼学会举 作为W系列发展项目的最新作品,W LUXE 办的"2020年度建造及装修业优秀大奖"中,更勇夺新增设的"优秀商厦奖"。

于W LUXE步行约四分钟,即可直达港铁石门站,连接铁路网络。待屯马线于今 体贴中小企业及初创企业的业务需要。位 年全线通车后,往返新界西更加便捷。此外,项目同时坐拥主要道路网络,连接 于1楼的"Club W"可用作举办各类企业活 四大主要隧道(大老山隧道、狮子山隧道、尖山隧道及城门隧道),轻松到达全



The O₂ green area, on Level 2, provides a pleasant outdoor atmosphere 2楼特设户外绿化空间 "The O。",环境宜人



The simple, contemporary office lobby projects a spacious feel 大堂简约时尚,空间宽敞

业务动向 👊



SportZone in New Town Plaza is the first outdoor grass sports park in the cit 新城市广场 "跃动悠园" 为全港首个空中草地运动公园

SHKP Malls revitalize their outdoor space in a facilities upgrade 新地商场活用室外空间 提升配套设施

Given the unusual circumstances amid the pandemic in the past year, there has been a growing appetite for outdoor activities in safe and comfortable venues. In response to this demand, certain SHKP Malls revitalized their outdoor space and introduced various complimentary outdoor facilities, seamlessly linking up shopping and leisure with outdoor activities. For instance, New Town Plaza added a new rooftop grass sports park, a balance bike park and a recreational venue for pets, while YOHO MALL set up a new urban farm and bike parking facilities.

Sports and recreational facilities to encourage people to exercise more

New Town Plaza in Sha Tin has actively enlivened its outdoor platforms to enhance the customer experience. The L5 outdoor platform in Phase I has been transformed into Hong Kong's first outdoor grass sports park – SportZone. The 3,250-squaremetre (35,000-square-foot) sports park features seven outdoor sport zones: a rock-climbing zone, a freestyle fitness zone, a basketball court, a grass jogging trail, five-metre-high grass slides, 17-metre-long hanging balance beams and a mountain-themed resting zone. Each sports zone has weight-training courses led by top athletic trainers for people at different levels, encouraging them to exercise more.

The L3 outdoor platform in New Town Plaza Phase I is the first outdoor balance-bike park in Hong Kong. Balance Bike Park has a wide driveway, minor slopes and cushioned railings to ensure safe and fun riding for children. New Town Plaza has something new for people with pets as well. A recreational venue for pets has been added to the L1 outdoor platform in Phase I. The Pets Park is divided into an adventure zone and a picnic zone, with six recreational facilities for pets. Owners are welcome to bring their furry friends along and have fun together.

Separately, following the opening of the cycle track linking Yuen Long and Sheung Shui, as part of the Tuen Mun – Ma On Shan Cycle Track Network, YOHO MALL, in Yuen Long, has introduced new bike-parking facilities. Bikerepair stations, bike-parking lots and mobile phone chargers are available in its Landscaped Ground, Open Piazza and Transport Interchange to cater for the needs of bike lovers. The mall has even released electronic YOHO Zine – Cycling Guidebooks, with easy biking routes to signature attractions in Yuen Long, as well as snapshot hot spots and mustgo restaurants in YOHO MALL.

Urban farm to promote green living

YOHO MALL set up the YOHO Urban Farm, which spans over 930 square metres (10,000 square feet), making it the largest urban farm in a New Territories mall. Located in the Landscaped Ground in YOHO MALL I, the farm will grow more than 100 farm products each year, including various seasonal fruits and vegetables, colourful seasonal flowers, and herbs for well-being and cooking. The farm products will be rotated on a seasonal basis. Visitors can learn what fruits and vegetables are in season for added farming fun. There will also be occasional experience guided tours to help participants learn more about farming and tips for green living.

Outdoor festive themed installations

To encourage people to get fresh air, SHKP Malls extended its festive or art installations to the outdoor zones to enhance the shopping and leisure experience for visitors in recent years.

过去一年,受疫情影响,情况变得不一样,市民对在安全舒适的场地进行户外活动的需求与日俱增。鉴于此,多家新地商场激活其室外空间,增设不同种类的免费户外设施,将购物休闲与户外活动无缝连接。新城市广场增添空中草地运动公园、户外平衡车公园及宠物游乐园,YOHO MALL则设立都市农庄,并新增单车停车设备。

运动及玩乐设施 鼓励多做运动

沙田新城市广场积极活用户外平台,提升顾客体验。1期5楼户外平台现在是全港首个空中草地运动公园"跃动悠园"。项目占地3,250平方米(35,000平方呎),设有七大户外运动专区:攀石墙、无器械健身区、篮球场、草地慢跑径、五米高滑草梯、17米长悬吊式平衡木走道和休闲小山坡。商场更为各运动专区设计不同的力量训练课程,邀请顶尖运动员教练教导健身秘籍,鼓励大家多做运动。

新城市广场1期3楼户外平台设有全港首个户外平衡车公园"平衡车乐园",园内设置宽阔车道、小斜台及防撞栏杆等设备,让小朋友安全享受驾车乐趣。



Owners bring their furry friends to have fun together at Pets Park, New Town Plaza

主人可带宠物伙伴到新城市广场"宠物同乐园"玩乐



YOHO MALL has bike repair stations for bike lovers YOHO MALL设有单车维修设施,方便单车爱好者



Balance Bike Park in New Town Plaza is dedicated for children 新城市广场专为小朋友而设的"平衡车乐园"



Vol 99 · Q1 2021 · SHKP Quarterly

新城市广场还照顾家有爱宠的人士,在1期1楼户外平台新增宠物游乐园"宠物同乐园"。乐园分设"历奇区"及"野餐区",提供六大宠物玩乐设施,欢迎主人带宠物伙伴来开心玩乐。

另外,随着"屯马单车径"元朗至上水路段开通后,元朗YOHO MALL增设了单车停车设备。商场在地下园林、户外广场及交通交汇处设置单车维修设施、单车停车位及手机充电设备,满足单车爱好者的需要。商场更特别推出电子版YOHO Zine"单车游攻略",推荐轻松骑单车游走元朗特色路线,并且介绍YOHO MALL内拍照打卡热点及必到餐厅。

都市农庄 推广绿色生活

YOHO MALL设立了一个逾930平方米(10,000平方呎)的都市农庄"YOHO Urban Farm",为目前新界商场中最大的都市农庄。位于商场1期地下园林专区的农庄每年将出产过百种农作物,包括不同类型的当季蔬果、七彩鲜艳的时令鲜花及具有保健及烹饪功能的香料。农作物将按不同季节更换,让游客认识每季蔬果,感受田园玩乐趣味。商场更会不定期举办体验导赏团,向大众讲解农耕种植及绿色生活小知识。

户外节日主题布置

为鼓励大众多到户外走走,呼吸新鲜空气,新地商场近年善用户外空间,将节庆或艺术品布置延伸到户外,为游客提升购物及休闲体验。



YOHO MALL's Egret Garden in a new style. The giant egret sculpture is now surrounded by five-coloured fancy flower beds, offering a brand new view from its neighbouring al fresco dining zone

YOHO MALL "白鹭花园" 换上新装,以五彩梦幻花海配衬大型白鹭雕塑装置,为毗邻户外的餐饮区带来全新景致



During Chinese New Year, Harbour North turns its outdoor floral tunnel into a cat shape to match its CAT ART gallery to an encouraging response 新春期间·北角汇配合"猫·美术馆"主题·将户外花花隧道塑造成猫咪形状·深受游客欢迎



One ITC in Shanghai uses pastel-coloured LED net lights to create colourful butterfly-ball lights in the Co-Fun outdoor zone, presenting a fantasy land with both fun and art installations

上海One ITC运用粉色LED网灯·在Co-Fun户外区搭建色彩缤纷的蝴蝶球灯·营造出趣味与艺术融合的奇幻乐园



In Parc Central, Guangzhou, a Chinese New Year doll, dressed in an auspicious southern lion costume, dances on the top of the lucky tower in The Garden, bringing good luck to customers

广州天环有潮童福娃在户外广场的幸运塔楼舞动吉祥南狮,为顾客带来新春好运

集团动向

Vol 99 · Q1 2021 · SHKP Quarterly

The Group signs five-year HK\$16.8 billion syndicated credit facility

集团签署168亿港元五年期银团贷款

The Group signed a five-year HK\$16.8 billion syndicated credit facility with a consortium of 17 leading international and local financial institutions. The facility received an overwhelming response from banks, with the loan size increased significantly from the initial amount of HK\$5 billion to HK\$16.8 billion. This is another clear demonstration of the banking community's strong faith in the Group.

The facility was signed by Sun Hung Kai Properties (Financial Services) Limited, with its parent, Sun Hung Kai Properties Limited, providing a guarantee. It has a 30:70 split between a term loan and revolving credit tranches and a maturity of five years. The proceeds will be used to refinance a HK\$15 billion syndicated credit facility due in May 2021 and as general working capital for the Group's business development. SHKP has the highest credit ratings among property companies in Hong Kong, with an A1 and A+ rating with stable outlook from Moody's and Standard & Poor's, respectively.

Raymond Kwok said: "I would like to thank the participating banks for their strong support despite the various challenges facing Hong Kong, including COVID-19, which testifies to their confidence in SHKP and its growth prospects. The Group remains committed to prudent financial management and has

maintained a strong financial position by strengthening its cash flow and liquidity. The Group has sufficient upcoming new projects for sale, including the first phase of St Michel in Sha Tin Mid-levels, which will be launched soon. Its property investment portfolio also generates sizeable recurrent income, with its base significantly expanding over the medium to long term upon the gradual completion of large-scale integrated landmarks, including the mega project atop the High Speed Rail West Kowloon Terminus in Hong Kong, ITC in Shanghai and the Jianghehui joint-venture project in Hangzhou."

Mr Kwok added: "We have strong faith in Hong Kong's future under 'One Country, Two Systems' and the prospects of the mainland. The Group will continue to selectively acquire land for development when good opportunities arise. With its extensive experience in weathering various crises during the past 50 years, the Group is confident in once again turning adversity from the pandemic into opportunity and continuing to grow its business over time."

集团最近与17家主要国际及本地银行签订一项168亿港元五年期银团贷款协议。本次银团贷款取得大幅超额认购,贷款金额将由原来的50亿港元增加至168亿港元,再次显示银行业界对集团充满信心。

此项银团贷款由新鸿基地产(金融服务)有限公司签署,并由新鸿基地产发展有限公司作担保。贷款包括三成定期贷款及七成循环贷款,年期为五年。贷款款项将用作2021年5月到期的150亿港元银团贷款的再融资,以及用作集团日常营运资金。新地是信贷评级最高的香港地产商之一,分别获穆迪及标准普尔给予A1及A+评级,两者评级展望均为稳定。

集团主席兼董事总经理郭炳联表示:

郭炳联继续表示:"我们对香港在'一国两制'下的前景和内地的未来发展充满信心。集团将继续采取选择性的策略,在合适时机购入土地用作发展。凭借我们过去50年渡过多次危机的丰富经验,集团相信能再一次将疫情带来的逆境转化为机遇,并继续发展业务。



Vol 99 · Q1 2021 · SHKP Quarterly



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (centre) and top management respond to questions from analysts 集团主席兼董事总经理郭炳联 (中) 与管理团队解答分析员提问

Group announces 2020/21 interim results

集团公布2020/21年度中期业绩

The Group reported underlying profit attributable to the Company's shareholders for the six months ended 31 December 2020, excluding the effect of fair-value changes on investment properties, amounted to HK\$17,482 million, up 30.2% compared to the corresponding period last year. Underlying earnings per share were HK\$6.03. The directors have declared an interim dividend payment of HK\$1.25 per share, the same as the corresponding period last year.

During the period under review, profit generated from property sales reached HK\$12,366 million, up 80.5% from the corresponding period last year. The substantial increase was mainly due to the fact that the majority of the current financial year's development projects for sale in Hong Kong were completed in the first half of the year. Contracted sales during the period totalled an approximate HK\$14,700 million in attributable terms.

Gross rental income, including contributions from joint ventures and associates, dropped 3% year-on-year to HK\$12,361 million, and net rental income decreased 2% year-on-year to HK\$9,496 million during the six-month period under review. The performance was mainly affected by the decrease in rental income of its Hong Kong rental portfolio.

The operating environment remains tough amid COVID-19. Nonetheless, the Group is committed to investing in Hong Kong and the mainland. Over the next two to three years, the extension of YOHO Mall in Yuen Long and an office-cumretail project in Kowloon East will be completed in Hong Kong. On the mainland, the Group will continue to gradually expand its strong foothold in prime locations in key cities. The Group's completed properties for investment will be further expanded from currently about 1.39 million square metres (15 million square feet) to over 2.32 million square metres (25 million sauare feet) in the next four years, significantly strengthening the recurrent income base from the mainland. These include Nanjing IFC Mall and the hotel Andaz Nanjing, which are scheduled for opening from 2022, as well as the office towers of the remaining phase at ITC in Shanghai, which are planned for completion in 2024. Over the medium to long term, the Group's portfolio for property investment will be further expanded with the development of the landmark integrated project atop the High Speed Rail Terminus in Hong Kong as well as the Jianghehui joint-venture project in Hangzhou. These will support its long-term rental income growth both in Hong Kong and on the

The Group remains confident in the long-term economic prospects of Hong Kong and the mainland and will continue to acquire land for development when good opportunities arise. With its trusted brand and strong fundamentals, including a forward-looking, experienced management team and a solid financial position, the Group believes it will overcome this unprecedented challenge and become a stronger, increasingly resilient and competitive company, creating long-term value for all stakeholders.

集团公布截至2020年12月31日止的六个 月,在撇除投资物业公平值变动的影响 后,可拨归公司股东基础溢利为174.82 亿港元,较去年同期上升30.2%;每股基 础溢利为6.03港元。董事局宣布派发中期 股息每股1.25港元,与去年同期相同。

回顾期内,来自物业销售的溢利为 123.66亿港元, 较去年同期上升 80.5%;增幅显著的主要原因是本财政年 度的香港出售发展项目大部分已干上半年 落成。按所占权益计算,集团在期内录得 的合约销售额约147亿港元。

在六个月的回顾期内,总租金收入包括所 占合营企业和联营公司的租金收入按年下 跌3%至123.61亿港元,淨租金收入按年 下跌2%至94.96亿港元,表现主要受香港 出租物业组合租金收入下跌所影响。

尽管在新冠疫情下的经营环境仍然困难 集团坚持投资香港和内地。香港元朗形点 商场的扩充部分和九龙东的办公楼暨零售 项目将会在未来两至三年落成。内地方 面,集团将继续于主要城市的优越地段逐 步扩大其版图。在未来四年,集团用作 投资的已落成物业将由现在的约139万平 方米(1.500万平方呎)扩大至超过232 万平方米(2,500万平方呎),使集团在 内地的经常性收入基础显著扩大;其中 南京国金中心商场和南京安达仕酒店预计 于2022年起开业,而上海ITC余下一期的 办公楼也计划于2024年落成。中长期而 言,位于香港高铁总站上盖的综合地标项 目及杭州江河汇合作发展项目将进一步扩 大集团的物业投资组合,支持其香港和内 地租金收入的长期增长。

集团对香港和内地的长远经济前景继续充 满信心,并会继续在合适时机购入土地用 作发展。凭借其信誉品牌和雄厚实力,包 括具前瞻性而富经验的管理团队和稳健的 财务状况,集团相信将能克服这前所未见 的挑战,并成为更具实力、抵御力和竞争 力的公司,为所有持份者创造长远价值

SUNeVision announces 2020/21 interim results

新意网公布2020/21年度中期业绩

in the second half of financial year 2019/20. 17% year-on-year to HK\$662 million. Underlying profit for the period attributable to owners of HK\$389 million

The pandemic has led to a sustained acceleration of digitisation and the adoption of technologies that enabled remote productivity and engagement. This has enabled a substantial growth in data traffic and increase in demand for higher quality data centres. SUNeVision expects that these trends to continue beyond the pandemic and drive growth for data centre

SUNeVision Holdings Ltd. announced its results SUNeVision is expanding its space and power for the six months ended 31 December 2020. capacity to meet the growing demand for data During the period under review, revenue from centre services. MEGA-i has just completed a continuing operations increased 13% year-on-project that increased its power capacity by vear to HK\$923 million, driven mainly by the 40%. Revitalisation work on multiple floors continuing expansion of hyperscale and cloud of MEGA Two was also completed during the customers in the data centre business, as well as period under review. In 2022, two new data the full period impact of new contracts signed centres are targeted to complete, namely Tsuen Wan TWTL 428 and Phase 1 of Tseung Kwan O EBITDA from continuing operations increased TKOTL 131. Upon completion, these two new data centres will increase the physical footprint of SUNeVision by 100% to 260,000 square metres the company increased 16% year-on-year to (2.8 million square feet) in gross floor area, and total power capacity will increase by 200% to

> 新意网集团有限公司公布截至2020年12月 31日止六个月的业绩。于回顾期内,持续 经营业务的收入按年上升13%至9.23亿港 元,主要受惠于数据中心业务中的超大规 模及云端客户持续扩展,以及于2019/20 财政年度下半年签订的新合约的全期影 响。持续经营业务的EBITDA按年上升17% 至6.62亿港元。期内公司股东应占基础溢 利按年上升16%至3.89亿港元。



在疫情下,数位化及科技应用继续急速发 展,遥距工作及互动技术应用日增,带动 数据流量大幅增长及对高质量数据中心的 需求急增。新意网预期该等趋势将在疫情 讨后持续,推动数据中心服务增长。

新意网积极扩展楼面和电力容量,以满足 对数据中心服务与日俱增的需求。MEGA-i 优化工程刚完成,电力容量已增加40%。 MEGA Two多个楼层的优化工程已于期内 完成。荃湾新项目(TWTL 428)及将军 澳新项目(TKOTL 131)的第一期目标于 2022年落成。待两者落成后,新意网的数 据中心总楼面面积将增加100%至260,000 平方米(280万平方呎),总电力容量则 将增加200%至超过200兆瓦。

SmarTone announces 2020/21 interim results

数码通公布2020/21年度中期业绩

SmarTone Telecommunications Holdings Limited technology, and this has boosted its Enterprise 响,公司采取一系列进取措施,提升生 announced its results for the six months ended 31 Solution business. Recently, SmarTone helped 产力及减省成本,亦不会对网络质量或 December 2020. During the period under review, Route 3 to implement the first 5G 'SmarTransport' 客户服务水平造成影响。大部分措施均 profit attributable to equity holders increased safety monitoring system for the Tai Lam Tunnel. 有助日后持续减省成本,并让公司日后 slightly to HK\$267 million from HK\$265 million. In addition, in cooperation with Sun Hung Kai 重新调配资源以投资干其他未来收入来 notwithstanding the impact of ongoing COVID- Properties, SmarTone also launched the 5G 'Smart 源上。香港客户人数按年增长6%至280 related travel restrictions on roaming revenues. Malls' applications with satisfactory results, and this 万,月费计划客户流失率维持于业界低 Core business remained resilient as local service service will be extended to other mall operators 立0.8%。 revenue increased 3% half-on-half, from early and property managers. 5G contribution and growth in the Enterprise of initiatives to improve productivity and reduce cost without a negative impact on network quality or the level of customer service. Most of these out of vaccination globally, roaming services will 业愿意采用科技,促进了公司的企业应 initiatives bring recurring savings, which allow the eventually come back. Importantly, the already 用方案业务发展。数码通最近协助三号 grew 6% year-on-year to 2.8 million. Postpaid churn rate remained at industry low of 0.8%.

SmarTone's goal is to provide the best 5G service in Hong Kong with the aim to be among the world's best infrastructures. Its 5G network provides nearly full coverage of Hong Kong and the company continues to extend coverage to more remote areas, including country parks and hiking trails. Meanwhile, the pandemic has opened up the willingness of many companies to adopt

Solutions business. To offset the weakness in Looking forward, it is expected that the operating 络基建,以提供全港最佳的5G服务。其 roaming revenues, the company launched a series environment will continue to be competitive 5G网络迄今已接近覆盖全港,并不断将 and challenging, and it will take time for roaming revenues to fully recover. However, with the roll- 径等偏远地区。同时,疫情促使许多企 company to redeploy resources to invest in future promising uptake of 5G amongst consumers 干线于大榄隧道推行首个"5G智能交通 revenues streams. Hong Kong customer numbers as well as the expected new applications and 安全管理系统",亦与新鸿基地产携手 opportunities for 5G in business are encouraging, 推出"5G智能商场"应用,成效令人满 and SmarTone will focus on such developments to 意,日后会向其他商场营运商及物业管 grow new revenues streams.

> 数码通电讯集团有限公司公布截至2020 年12月31日 止六个月的业绩。 干回顾期 漫游业务,惟股东应占溢利仍由2.65亿 港元微升至2.67亿港元。核心业务保持 稳健,本期本地服务收入较前六个月增长 3%,主要动力来自5G业务及企业应用方 案业务的增长。为抵消漫游收入疲弱的影

数码通致力建设全球首屈一指的顶级网 覆盖范围拓展至包括郊野公园及远足路

展望未来,预期营商环境将继续竞争激烈 和充满挑战,漫游收入仍需一段时间才能 全面复苏。然而,全球各地已开始接种 疫苗,相信漫游服务终会复苏。更重要的 是,越来越多客户已升级至5G服务,未 来将出现更多与5G技术相关的新应用方 案及商机,为数码通开拓新的收入来源

Desmond Tsoi: Implementing the Group's sustainability strategies through construction

The United Nations established the Sustainable Development Goals in 2015 as a call to action to protect the environment and build sustainable cities and communities in tandem with economic development. Sun Hung Kai Properties has committed to engaging the related goals since 2019. Desmond Tsoi, General Manager of the Group's Construction Department, said that in order to create sustainable, quality living space for its employees and the community, the Group, as a responsible property developer, is committed to careful planning, adopting eco-friendly construction methods, and optimizing the environment and safety level on construction sites. The Construction Department actively integrates new ideas, creativity and technology into the construction process to drive the Group's continuous improvement in sustainable development.

Pursuing sustainable development through five priority pillars

集团建筑部总经理

The Group's sustainability strategy is built on five priority pillars - the Environment, People, Customers, Supply Chain and Community – enabling the Group to create long-term value for all stakeholders. In terms of the environment, the Group has been introducing sustainable building elements in new projects and actively improving the environmental performance of its existing buildings. Regarding the supply chain, green procurement policies have been formulated to guide the purchase of materials in nearby areas, whenever possible, to reduce carbon emissions from transportation, with sustainability performance a key consideration in the selection of suppliers. In addition, familyfriendly employment policies have been put in place to encourage a good work-life balance among staff. As part of its commitment to Building Homes with Heart, the Group delivers quality products and services to its customers while caring for the community by leveraging its expertise.

Specializing in building properties, the Construction Department plays an important role in implementing the Group's sustainability strategies in different areas. Desmond said it takes the concerted effort of the entire Group to step up its corporate ESG performance. As far as construction is concerned, extra investment and consideration are required to introduce eco-friendly building elements. "For example, the installation of a sewage recycling

system is constrained by the site area, so a tailor-made design is necessary for the system to function effectively. Fortunately, our senior management is more than willing to invest, and our colleagues are happy to take on extra work and apply new technologies. As a result, the construction process has become more environmentally friendly." He revealed that the Construction Department is planning to introduce 'Enertainer' to reduce the use of traditional diesel generators to further reduce noise and improve air quality on work sites.

Striking a balance between development and conservation

The Construction Department gives priority to minimizing resource consumption and impact on the environment during the construction Sustainable development definitely requires more resources and careful consideration. Thanks to senior management's support and increasing recognition from our staff and workers, the Group's Construction Department has continuously improved its ESG performance. 要推动可持续发展,无疑要投放更多资源和心思。除得到管理层支持,同事以至工友都愈发认同相关理念,使集团建筑部在ESG的表现不断进步。

process. In the Group's project in Shap Sze Heung, for example, solar panels were installed to generate renewable energy, which provides electricity for the on-site offices and can be sold to an electricity company. The Department also strikes a balance between project development and environmental conservation when planning the construction workflow. Desmond explained, "To preserve giant native twin trees in the Shap Sze Heung project, our landscaping division partnered with our associates and subcontractors to adopt leading-edge technologies in the tree transplantation process. A large number of mobile sensors were installed to monitor the real-time health of the trees; and for the first time in Hong Kong, an integrated double selfpropelled modular transporter was used for the move, which significantly reduced labour, time and safety risks." The project won the gold award in the CIC Sustainable Construction Award and received the silver award in the Innovative Safety Initiative Award in 2020, reflecting widespread recognition by the industry.

Leveraging innovative technology to improve efficiency and reduce consumption

In recent years, the Group has deployed new methods, including Building Information Modelling (BIM), to substantially enhance the precision of project design and construction efficiency. Desmond said, "Since we adopted BIM, we have increased our construction efficiency with less waste. It has helped us achieve remarkably improved environmental performance in our projects." The Construction Department has also utilized other innovative construction methods, such as the extensive use of prefabricated steel reinforcing bars and a new method of leveraging turntables to install a dual-use bridge weighing 638 tonnes. These methods have resulted in increased work efficiency and reduced resource consumption.

Developing intelligent construction sites

Employees are the Group's valuable assets. To improve the environment and safety level on work sites, the Construction Department recently spearheaded the

intelligent transformation of construction sites, including the integrated commercial development at 98 How Ming Street, Kwun Tong. In addition to introducing virtual reality training to heighten workers' safety awareness, the Department collaborated with SmarTone to develop a solution, named 'SmartWorks', to make site operations more efficient and to better protect workers. The solution equips workers with smart helmets, which integrate Internet of Things (IoT) sensors and GPS tracking, allowing workers' attendance records, as well as their real-time health condition, to be closely monitored onsite. The smart helmet also has an emergency button that can trigger an SOS signal either automatically or manually in case of an accident to ensure workers' safety.

To achieve the goal of zero accidents on construction sites, the Group has established a safety management system and conducts regular external audits, covering the Real Estate Developers Association of Hong Kong (REDA), ISO 45001:2018, and the Factories and Industrial Undertakings (Safety Management) (F&IU). "We also carry out routine internal inspections, and various safety award schemes are in place to recognize project teams with outstanding safety performance," said Desmond. "We believe that healthy competition will help us continuously improve site safety."

Safeguarding workers' well-being amid the pandemic

At the start of the COVID-19 outbreak, the Group swiftly took a series of measures to protect the safety and health of its employees. For example, the Group successfully purchased surgical masks from overseas when there were insufficiencies in Hong Kong early last year, and distributed them to employees, workers and people in need in the community. Apart from stepping up cleaning and disinfection on all work sites, the Construction Department set up individual rest and dining spaces and installed temperature sensors, while providing alcohol hand sanitizers and other disinfecting supplies.

At present, all site employees and workers must hold valid proof of a negative COVID-19 test result,

and they are required to undergo temperature checks and fill out health declaration forms before entering the sites. Desmond said, "If a confirmed case is found, work on the site will be suspended at once, virus tests will be arranged immediately for all employees and workers on the site, and thorough disinfection will be carried out. The site will not resume operations until a negative test result for all workers has been obtained."

Valuing talent cultivation and creativity

The Group's Construction Department places great emphasis on nurturing the younger generation through a wide range of training and apprenticeship programmes. To provide practical work experience for young people, more than 100 construction-related students from universities and other tertiary institutions were recruited last summer to take part in internships in the Department. Desmond pointed out, "The differences between theory and real-world practice are often a conundrum for graduates. Through systematic training and apprenticeships, we hope that the apprentices will gain valuable practical experience and learn how to communicate and work with their colleagues and other workers. During the training, mentors regularly monitor the progress of the apprentices and maintain close ties and communication." According to Desmond, the extra effort and time colleagues have invested are worthwhile because the participants highly treasure the learning opportunities, and over 90% of them are interested in working in the Group after graduation

He remarked that continuous improvement is not only part of the Group's corporate culture, but also a core belief in the Construction Department. The construction teams have actively participated in the Group's annual Quality Raising and Work Safety Suggestion Schemes with innovative solutions, many of which have been deployed in various developments. "The Group supports innovation by investing considerable resources, and the construction teams enjoy taking on challenges with a strong pursuit of excellence. The more job satisfaction our colleagues get, the greater sense of belonging to the company they develop," he said.

蔡旭文:借建筑实践集团可持续发展理念

联合国于2015年通过了"可持续发展目标"(Sustainable Development Goals),鼓励发展经济的同时,也致力保护环境 和构建可持续城市和社区,新地亦于2019年起积极实践相关目标。集团建筑部总经理蔡旭文表示,作为负责任的地产发展 商,集团一直通过完善的规划、采用更环保的建筑方式,以及优化工地的环境和安全水平,为社会、以至每位员工创造可持续 发展的优质生活空间。建筑部积极将新思维、创意及科技融入施工层面,推动集团在可持续发展方面不断向前迈进。

五大范畴推动可持续发展

集团的可持续发展策略建立干五个核心 范畴,包括环境、员工、顾客、供应链 和社群,务求为所有持份者创造长远价 值。环境方面,集团将可持续建筑元素 注入新项目,同时积极改善现有物业的 环境表现。在供应链方面,集团制定绿 色采购政策,尽量选用邻近地区生产的 物料,以减低运输时产生的碳排放;并 在挑选供货商时,以他们在可持续发 展的表现,作为重要考虑条件之一。此 外,集团一直推行友善雇主政策,助员 工在工作与家庭生活之间取得平衡;同 时本着"以心建家"的精神,为顾客提 供优质的产品和服务,并积极运用自身 专长关怀社群。

建筑部作为物业施工部门,在集团于各 范畴落实可持续发展策略时担当重要角 色。蔡旭文称提升企业的ESG水平, 需集团上下齐心配合。以施工为例,要 引入环保建筑元素,便需要投放额外的 资金和心思。"例如设置污水循环系 身打造设计,才能发挥效益。庆幸管 理层十分愿意投放资源,同事也乐意 为此承担额外工作,并引进各种新技 术,令我们的施工过程愈加环保。 他透露,建筑部正计划引入净能柜 (Enertainer),以减少使用传统柴油 发电机,未来将进一步降低工地的噪音 和提升工地空气质量。

发展与保育取得平衡

此外,建筑部在施工期间以减少资源 消耗和对环境干扰为前提,例如为集 团位于十四乡的项目安装太阳能板、 所生产的可再生能源不仅足够供应现 场办公使用,还可以将电能售予电力 公司; 在规划施工流程时, 建筑部亦 致力在项目发展与环境保育之间取得 平衡。"为保育十四乡项目内的一棵 巨型连理树,我们的园艺组与联营公 司及分判商,引入多项新科技协助移

植树木,包括安装大量移动传感 器,以实时监测树木;更破天荒在 香港首次运用两组高端遥控自行式 及组装化运载工具,大大减少搬运 人手和时间,并降低安全风险。" 此项目在2020年"建造业议会可持 续建筑大奖"中获得金奖,并夺得 "2020创意工程安全奖"银奖,广 受业界认同。

借助创新科技 提升施工效率以 减少耗费资源

近年集团引入崭新技术,包括"建 筑信息模型"(BIM),使项目设计 更为精准和施工效率大幅提升。蔡 旭文表示: "引入BIM后,施工效率 提高,减少浪费,令项目的环保效 益明显提升。"此外,建筑部还采 用其他创新建筑方法,例如广泛使 用预制钢筋、以崭新方法利用转盘 安装重达638吨的两用桥梁等,提升 工作效率,减省资源消耗。



According to Desmond (third left), mutual trust in a team comes from open communication and solving problems together 蔡旭文(左三)认为团队中的互相信任,来源于坦诚沟通和一同解决问题

Solar panels were installed in the Group's project in Shap Sze Heung to generate energy, which provides electricity for the on-site offices and can be sold to an electricity company

集团为十四乡项目安装太阳能板,所生产的电能不仅足够现场办公使用,还 可以售予电力公司





The integrated commercial development at 98 How Ming Street, Kwun Tong

exemplifies the Group's development of intelligent construction sites 观塘巧明街98号综合商业发展项目,标志集团迈向工地智能化管理

The Group's successful transplantation and preservation of giant native twin trees in the Shap Sze Heung project demonstrates how to strike a halance between development and conservation 集团成功搬迁和保留十四乡项目的一棵巨型连理树、印证发展与保育能取

工地智能化

集团一直视员工为重要资产,为提升现场 工作环境和安全水平,建筑部近年致力推 动"工地智能化",其中包括观塘巧明街 98号综合商业发展项目。该项目除引入 虚拟现实安全训练,强化工友相关意识, 更与数码通合力研发 "SmartWorks智安 建"系统,提升工地营运效率和保障工友 安全。SmartWorks专为工人而设的智能 头盔,配合物联网(IoT)传感器及GPS 追踪技术,可实时掌握工友出入工地的记 录及健康状况。智能头盔同时设有紧急按 钮,若工友发生意外,可自动或手动发出 求救讯号,有效保障他们在工地的安全。

另外,为达至工地"零意外",集团制 定安全管理系统,并定期进行外部稽 核,稽核范围包括香港地产建设商会 (REDA) 、ISO 45001:2018及工厂及工 业经营安全管理规例(F&IU)安全稽核。 "我们同时会进行内部常务巡查,又设立 多个安全奖项,表扬安全表现杰出的项目 团队,希望借着良性竞争,鼓励员工持续 提升工地安全水平。'

疫情期间保障工友健康

在新型冠状病毒疫情之初,集团迅速采 取多项措施,以保障雇员的安全及健 康。例如去年初香港出现"口罩荒" 集团便积极四处搜罗医疗级口罩,免费 派发予员工、工友及社区人士。建筑 部亦于各工地加强清洁消毒,并增设 独立休息及用餐区,以及设置探热器 和酒精洗手液等消毒用品。

现在,所有工地员工及工友均必须持 有有效阴性检测证明,而进入工地前 也需测量体温及签署健康申报表。 '倘若出现确诊案例,工地立刻暂停 运作,并实时安排全体员工及工友检 测,以及进行全面消毒,直至取得阴 性报告后才重启工地。"

重视人才培训 鼓励创意

集团建筑部一直致力通过不同培训和 学徒计划,栽培年轻一代。去年暑假 更招募逾百位修读建筑相关课程的大 专院校学生,到集团建筑部实习,为 年轻人提供实战经验。"毕业生常遇 到的问题,往往是书本理论跟实际工 作有落差。所以我们希望通过系统化 的培训,配以师徒教授模式,让学员 尽量吸收实战经验,并学会如何与同 事和工友沟通共事。培训期间,师傅 联系和沟通。"蔡旭文称虽然同事要 付出额外精神和时间,但一切也是值 得,因为学员都十分珍惜学习机会 其中逾九成人更愿意毕业后能重回集 团工作。

他表示,"与时并进"不仅是集团的企 内部每年均举办"提升质量及工作安全 意见奖励计划",建筑团队都会积极参 与,努力钻研创新技术,其中不少新 概念已应用到工程之上。"集团支持创 新,并愿意投放资源,建筑团队亦喜欢 接受挑战,力求进步。同事在工作上得 到满足感,对公司自然更有归属感。



Desmond likes to balance his busy work life with sports

平日工作繁忙的蔡旭文喜欢以运动来减压

SHKP Malls receive recognition for customer service and anti-pandemic measures

新地商场顾客服务与抗疫措施备受嘉许

Every year, the Group nominates its frontline mall staff for the Hong Kong Retail Management Association's Service Talent Award, where they can learn from other retail professionals and broaden their horizons. This year, 21 SHKP major malls took part in the Award. The participating customer care ambassadors won praise from the judging panel for their excellent service quality and versatile capability in several rounds of mystery shopper assessments and group interviews. Their overall excellence won them more than 15 awards.



SHKP customer care ambassadors clinch over 15 awards in the 2020 Service Talent Award 新地商场亲客大使团队在"2020杰出服务奖"中, 勇夺超过15个奖项

Despite intense competition for individual awards this year, three SHKP customer care ambassadors took the Individual – Gold award. Among the participating teams, 25 customer care ambassadors were awarded the Excellent Service Star for getting full marks in the mystery shopper assessments.

For company awards, New Town Plaza I received the Best Team Performance Award – Silver, while Harbour North won the Potential Brand Award - Bronze, YOHO MALL was awarded the Top 10 Outstanding Service Flagship Store by the judging panel. APM earned the Top 10 Outstanding Service Retail Brand by public vote. Landmark North and Metroplaza received the Certificate of Merit for the first Retail Anti-Pandemic Award, which is industry recognition of their team spirit and dedicated efforts to provide a safe shopping environment and premium customer service amid the pandemic.

Leasing – Retail Marketing and Customer Relations General Manager Cris Fung said, "Amid the pandemic. SHKP Malls have relentlessly stepped up cleaning efforts and implemented 团体奖项方面,新城市广场一期获颁发 an array of smart, innovative anti-pandemic measures to prevent the spread of the virus. customers first with sincerity."

集团每年推荐商场前线服务团队参加香 神,致力为顾客提供安心的购物环境及优 港零售管理协会举办的"杰出服务奖", 借此与业界精英互相切磋及学习观摩。今 年共有21个新地重点商场派员参赛,在 多轮神秘顾客评审及小组面试中,参赛的 亲客大使团队以优良的服务水平及灵活的 **应变能力赢得评审嘉许,荣膺超过15个奖** 的卫生清洁,并实施多项崭新智能防疫措 项,表现卓越。

共有三名亲客大使夺得个人组别金奖殊 诚恳的态度服务每一位顾客。

Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited 荣。比赛队伍中共有25名亲客大使在神 秘顾客评审中取得满分佳绩,获大会颁发 "优质服务之星"。

"最佳参赛队伍 — 银奖"、北角汇赢取 "最具潜质品牌 — 铜奖"、YOHO MALL The frontline customer care ambassadors in our 及APM分别被评审及公众投选为"十大杰 malls are devoted to identifying and fulfilling 出服务旗舰店"及"十大杰出服务零售品 our customers' needs and always put our 牌"。上水广场及新都会广场荣获首届"零 售抗疫大奖 一 优异奖",显示商场团队 上下一心,在疫情期间发挥抗疫的团体精 质服务,备受业界认同。

新鸿基地产代理有限公司和务部(商场市 务及客户关系) 总经理冯翊琳表示:"在 新型冠状病毒疫情下,新地全力加强商场 施,不遗余力隔绝病毒传播。走在最前线 的商场亲客大使团队亦谨守岗位,时刻关 今年在竞争激烈的个人项目中,新地商场 顾顾客的需要,任何时候以客为先,以真挚

The Point by SHKP integrated loyalty programme enhances the Rewards platform

The Point by SHKP商场综合会员计划升级"奖赏"平台

The response to The Point by SHKP integrated loyalty programme has been encouraging since its launch in March 2019, with more than 1.2 million members and 23 participating malls to date. To further streamline the member experience. The Point by SHKP has continuously enhanced the functions of the SHKP Malls App to ensure ease of use.

Enhanced members' Rewards platform

The Point by SHKP enhanced its Rewards platform, offering gift redemption flexibility to members. In addition to full redemption with bonus points, members can now redeem gifts with bonus points and special prices. Purchases made on the Rewards platform are entitled to bonus points, which are calculated automatically. No bonus point registration is required.

Currently, the Rewards platform offers over 1,000 items for redemption, including beauty and health, department store and supermarket, dining, gadgets and electronics, home and family, jewellery, fashion and accessories, and lifestyle gifts. Some of the gifts can be redeemed with bonus points and special discounts of up to 50%. The enhanced Rewards platform has grown in popularity since its soft launch in February. The Point by SHKP will continue to source more interesting rewards for members'

Bonus point self-registration made faster and easier

To further facilitate member's bonus point registration under the electronic bonus point self-registration system. the maximum spending for bonus point self-registration has been increased to HK\$30,000, with no minimum spending requirement. Members can earn bonus points for all their purchases.

Smart technology has been introduced to the electronic bonus point self-registration system. When members upload the receipts for bonus point registration, the system can automatically read the name of the mall and merchant on the receipt, and show them on the page automatically. The bonus point registration application is then automatically processed using artificial intelligence, making the overall flow faster and easier.

Separately, The Point by SHKP has created synergy with the Group's SmarTone and YATA subsidiaries to deliver exceptional customer service to members. SmarTone Plus users and YATA-Fans can also automatically earn The Point by SHKP bonus points for purchases at SmarTone and YATA without uploading purchase receipts, enjoying double benefits.



The Point by SHKP members can now redeem their bonus points for favourite gifts with special prices The Point by SHKP会员现在可以使用积分加优惠价兑换心仪礼品

The Point by SHKP商场综合会员计划自2019年3月推出以来,反应热 烈,会员人数至今逾120万,参与商场达23间。为进一步提升会员体验,The Point by SHKP持续将"新地商场"App的功能升级,方便用户使用。

升级会员"奖赏"平台

The Point by SHKP 最近将"奖赏"平台升级,为会员提供更多选择,方便 他们凭积分兑换心仪礼品。会员除了可全数使用积分兑换礼品外,现在也可 使用积分加优惠价兑换礼品。会员在"奖赏"平台消费,可实时自动赚取积 分,无需额外登记。

目前,"奖赏"平台上可供兑换的礼品逾千件,包括美容保健、超市百货 餐饮美食、潮物电器、家居生活、珠宝及时尚服饰以及品味生活。部分礼品 更可以积分加低至原价五折的优惠价换领。升级"奖赏"平台自二月试运行 以来,会员反应理想。The Point by SHKP会继续搜罗更多精彩奖赏供会员换

自助积分管理 更快更易

为进一步方便会员运用电子化自助积分管理系统登记积分,自助登记积分的 消费金额上限已增加至30,000港元,而且不设最低消费金额。会员可将消 费金额全数赚取积分。

电子化自助积分管理系统最近引入智能科技。会员上传单据登记积分时,系统 会自动识别单据所显示的商场和商户名称,有关数据会实时显示在页面上。系 统随后运用人工智能技术,自动处理积分登记申请,令整个流程更快更易用。

另外, The Point by SHKP与集团旗下数码通及一田发挥协同效应, 为会员带 来星级服务。SmarTone Plus用户及YATA-Fans在数码通及一田消费,无需上 传消费单据,即可自动同时赚取The Point by SHKP积分,兼享更多优惠。

The Group's property management service teams strengthen facility management with innovation and technology

集团物业管理团队巧用创新及科技 优化设施管理

The Group's developments won 48 prizes in the Excellence in Facility Management Award 2020, organized by the Hong Kong Institute of Facility Management, including two top Grand Awards and two Theme Award – Sustainability gold awards. In the past pandemic-stricken year, Hong Yip and Kai Shing further enhanced their facility management and service standard with innovation and technology, offering a safe and pleasant environment for customers.

Landmark North applies smart management to reduce energy consumption Valais benefits from its location and creates a green neighbourhood and carbon emissions

(Office Building) and a Theme Award – Sustainability (Commercial) gold award. The team introduced renewable energy equipment through optimization projects over the years, resulting in the reduction of over four million kWh or over 2,200 tons of carbon emissions in eight years. The team has taken other uses fertilizer generated from food waste recycling, and the farm initiatives to further reduce energy consumption. For example, the property's air-conditioning system is now connected to the Building Operating System. The team has also applied Internet of Things (IoT) technology to set the energy 在香港设施管理学会举办的"卓越设施管理奖2020"中,集团旗 control configuration. Landmark North introduced a series of anti-pandemic smart robots to maintain a high standard of environmental hygiene and to safeguard the health of customers and tenants.

HomeSquare promotes green concepts and encourages customer

HomeSquare, winner of the Grand Award (Retail), has implemented waste management schemes to integrate green concepts into its daily operations. Its organic farm, aguaponics system and butterfly garden help promote the importance of biodiversity and conservation. During the pandemic, the mall acquired smart floor washing robots with a builtin auto-filtration system to purify dirty water, thus reducing water use by about 10,000 litres annually.



Landmark North leverages smart management to further enhance energy efficiency for a better environment

上水广场善用智能管理、持续提升能源效益、为环保出一份力

Given the advantage of its location, Valais, winner of the Theme Landmark North was honoured with two major awards: the Grand Award — Award — Sustainability (Residential) gold award, installed solar photovoltaic panels on the clubhouse rooftop, along with a power inverter and real-time monitoring system, to utilize solar energy in the daily clubhouse operations. The farm on the clubhouse rooftop products are supplied to the clubhouse restaurant and residents.

> 下发展项目共获得48个奖项,包括两个"卓越大奖"最高殊荣及 两个主题奖"可持续发展"金奖。过去一年,康业及启胜团队在 疫情严峻的情况下,善用创新及科技,持续提升设施管理和服务 质量,为客户带来安全舒适的环境。

上水广场善用智能管理 成功节能减排

上水广场荣获两大奖项,分别为"卓越大奖(商业楼宇)"及主 题奖"可持续发展"金奖(商业项目)。团队多年来进行不同优 化工程,引入再生能源设备,在八年间共节省超过400万度电 减少逾2,200吨碳排放。团队将物业冷气系统接驳至物业能源管 理系统,并应用物联网技术,运用预设编程控制,进一步节省能 源。面对疫情的挑战,上水广场引入一系列智能防疫机器人,以 确保环境卫生维持在高水平,守护顾客和租户的健康。

HomeSquare推广环保意念 带动客户参与

"卓越大奖(商场)"得主HomeSquare团队实践废物管理计 划,将环保理念融入日常营运中,并开设有机耕种农圃、鱼菜共 生系统及蝴蝶园,借此宣传生物多样性及保育的重要性。疫情期 间,商场添置智能洗地机器人,其内置自动滤水及净化循环系统 每年可节省约10.000公升用水。

天峦运用社区地理优势

主题奖"可持续发展"金奖(住宅项目)得主天恋团队运用社区 地理优势,在会所天台安装太阳能光伏板,辅以逆变器及实时监 察系统,将太阳能应用到社区日常运作上。团队更在会所天台开 垦自耕种植,利用厨余回收生成耕种肥料,将农作物供应给会所 餐厅及业户享用。



SHKP Reading Club continues to promote happy reading under the new normal

新阅会在新常态下继续推广愉快阅读



During school closure, the SHKP Reading Club joins hands with a troupe and make novels into plays and perform them on stage for students to enjoy drama online while staying at home to

在停课期间,新阅会与剧团携手将小说搬上校园舞台,让同学居家 抗疫时,也可在网上欣赏话剧

此前由于新冠病毒疫情严峻,全港中小学暂停面 授课程。新阅会立即将原定的校园推广阅读活动 做出弹性安排,让老师按照实际情况选择到校举 办或进行网上直播,好让同学在疫情期间可继续 愉快阅读。

All primary and secondary schools were closed earlier, as the city was hard hit by the coronavirus. The SHKP Reading Club immediately made flexible options for its campus reading promotions, allowing teachers to opt for campus or online modes, based on their actual situation. This flexible arrangement helps students continue to enjoy happy reading

The 2020/21 academic year marked the seventh anniversary of the Read & Share programme. In this school year, the SHKP Reading Club has collaborated with a troupe to turn books into scripts. A novel written by Zita Law was made into a play and performed on stage, featuring television actor Kelvin Yuen, KOL Melody Ma and 'Good Night Show – King Maker' contestant Kento To. The performances were followed by a real-time discussion between the actors and the author, in which students were encouraged to put themselves in the character's situation and see how they can build confidence and groom inner beauty. The actors and the author also discussed how reading inspires creativity and personal development. Students staying home to fight the pandemic were able to enjoy the drama online. Up to 500 students viewed one of the shows in real-time remotely, with the teachers playing the role of DJ to make it a fun time both online and offline.

在2020/21学年, "阅读·分享"校园计划已来到第七年。这个学年,新阅 会与剧团携手把书本化为剧本,将作家深雪的小说搬上校园舞台,并请来电 视艺员袁镇业、网红米露油和"全民造星"参赛者杜沚诺倾力演出。每节演 出后,演员及作者嘉宾实时对谈讨论,引导同学代入角色去思考如何建立自 信及培养内在美,同时分享阅读对创作及个人的启发。即使同学居家抗疫, 仍可在网上遥距欣赏话剧,最多有过500位同学一齐观赏直播,老师更充当 DJ,令线上线下打成一片,气氛非常热闹。

SHKP Volunteer Team celebrates Chinese New Year with the elderly remotely amid the pandemic

集团义工队疫情下与长者谣距共庆新春

The Group continues to spread festive care to the elderly through its Building Homes with Heart Caring Initiative. During Chinese New Year, 10,000 goodie bags, with packaged food, personal protection supplies, and scarves and hats hand-knitted by SHKP volunteers, were distributed to the elderly in Kowloon City, Yau Tsim Mong, North District and Tai Po.

Although visits to the elderly have been suspended under the pandemic, the volunteers went the extra mile to create a festive mood for elderly residents under the Redevelopment of Pak Tin Estate – Neighbourhood Support Programme and the elderly in Sham Shui Po. Before Chinese New Year, the volunteers wrote *fai chun* as greetings and gifts for the elderly. During Chinese New Year, the volunteers made phone calls to send New Year blessings to them. Additionally, the Volunteer Team Chief Leader Michelle Leung recorded a video with New Year greetings for the elderly, who appreciated this pleasant surprise. She also organized a virtual gathering with the buddies in an elderly centre through video conferencing and 区的长者感受节日气氛。新年前,义工为长者亲自写 wrote fai chun together to send blessings.

Separately, the Group has received the 2019 Highest Service Hour Award (Private Organizations – Category 1) - Honour from the Social Welfare Department, representing the 班长者惊喜万分。她更通过视频会议,向长者中心的 14th straight year it has been awarded this recognition.

集团透过"以心建家送暖行动",继续为长者送上节日关怀。在农历新年 期间,为九龙城、油尖旺、北区及大埔长者送上10.000份福袋。袋内有粮 油食品、防疫物品及由集团义工亲手编织的颈围巾与帽子。



Under the pandemic, SHKP Volunteer Team Chief Leader Michelle Leung records a video with Chinese New Year greetings to send remote blessings to their buddies in Sham Shui Po on behalf of

在疫情下,集团义工队总领袖梁丽慈预先录制一段贺年短片,代表 各义工向深水埗区老友记遥距送上新春问候

在疫情下,义工虽然未能探访长者,但大家均多走一 步,让"白田村重建——友情人邻里"计划及深水埗 "福"字春联,让他们迎春接福。新春期间,更以电 话联系长者,送上新春祝贺及关怀。此外,义工队总 领袖梁丽慈给长者预先录制一段贺年祝福短片,让一 朋友拜年,一起写春联,互送祝福。

另外,集团最近获社会福利署颁发"2019年最高服务 时数奖(私人团体 - 组别一)"荣誉奖,属连续第14 年获社署嘉许。

Vol 99 • Q1 2021 • SHKP Quarterly

Two new sites in Tuen Mun

集团在屯门新增两幅用地



The new addition in So Kwun Wat, Tuen Mun will be developed into a mass residential project 新增的屯门扫管笏用地将发展为大型住宅项目

The Group has continued to top up its land bank in Hong Kong during the first half of the 2020/21 financial year. A residential site in So Kwun Wat, Tuen Mun was added through the conversion of agricultural land. Covering a gross floor area of about 57,000 square metres (614,000 square feet), this new site is earmarked for the development of a mass residential project which offers a wide range of flat types. The Group has a 75.2% stake in the development. In addition, the Group acquired an industrial site in Tuen Mun via a private deal during the period, of which the Group owns an effective interest of 69.9%. The Group plans to convert the site into office and retail uses with a gross floor area of about 71,700 square metres (772,000 square feet).

As at 31 December 2020, the Group's attributable land bank in Hong Kong amounted to 5.2 million square metres (56 million square feet), which included about 2.07 million square metres (22.3 million square feet) of properties under development that are sufficient to meet the Group's development needs over the next five years.

干2020/21财政年度上半年,集团继续补充在香港的土地储备。集团通过农地 转换新增一幅位于屯门扫管笏的住宅用地。新增地皮可建总楼面面积约57,000 平方米(614,000平方呎),将发展为大型住宅项目,提供多种户型。集团拥 有该项目75.2%的权益。期内,集团也通过私人协商购入一幅位于屯门的工 业用地,计划更改为写字楼及零售用途,改划后可建楼面面积约71,700平方 米(772,000平方呎)。集团占有该项目的实际权益为69.9%。

截至2020年12月31日,按所占楼面面积计算,集团在香港的土地储备为520万 平方米(5,600万平方呎),其中包括约207万平方米(2,230万平方呎)的发 展中物业,足够集团未来五年的发展需要。

SHKP-Kwoks' Foundation supports Rural Doctors Training Programme

新地郭氏基金资助乡村医牛培训项目

Since its establishment in 2002, the SHKP-Kwoks' 新地郭氏基金自2002年成立 Foundation has actively served the community and cared for the underprivileged. The Foundation recently 弱势社群。此前,捐款人民 Alleviation Association in support of the Rural Doctors 促进会,资助四川省巴中市 Training Programme in Nanjiang county, which is in 南江县乡村医生培训项目。 Bazhong city, Sichuan.

Organized by the Nanjiang County Health Bureau, the 于2018至2020年期间举办 programme offered five-term training to about 500 rural doctors in the county from 2018 to 2020 in a bid to enhance their capabilities, covering both theoretical 兼备的培训,以提高诊疗水 knowledge and practicum. Following the recent 平。培训项目近日圆满结 completion of the training programme, those who 束,经考核合格的医生已正 passed the assessment are now officially engaged in 式投入乡村卫生医疗服务, local health and medical services, providing the villagers 为村民带来更快捷、及时的 with more convenient and timely diagnoses and 诊断与治疗。 treatment.

名乡村医生提供理论与实践



The SHKP-Kwoks' Foundation sponsors the Rural Doctors Training Programme in Nanjiang county, in Bazhong city, Sichuan, supporting healthcare services as part of its poverty relief initiatives for the country

新地郭氏基金资助四川省巴中市南江县乡村医生培训项目 为国家的健康扶贫出一份力

SmarTone









Up to 2-night Stay Guaranteed Room Upgrade Breakfast/ Set Menu for Two Birthday/ Anniversary Privileges

SmarTone 56 • Full HK Coverage Faster • Stabler • Smoother!

New Customers' Privileges — Subscribe NOW



Subscribe now

**** 2281 8888







